

N.132

Juillet-Août 2018



vu à Saint Jean



Portrait



sport

le magazine  
d'information de  
Saint Jean de la Ruelle

# les nouvelles

[www.ville-saintjeandelaruelle.fr](http://www.ville-saintjeandelaruelle.fr)



**POUR LES STEORUELLANS, MERCREDI C'EST PISCINE !**  
**ENTRÉE À 1 € €**

# sommaire



## 2 Vu à Saint Jean

## 8 Vive l'été 2018

Animations, musique, activités...

## 10 L'info

La Fête de l'Europe  
En direct du conseil Municipal

## 14 Portrait

Syrano de Saint Jean de la Ruelle

## 15 Sport

Roller Hockey : Les Poussins sur  
le podium régional

Directeur de la publication :  
**Christophe Chaillou**

Rédaction et coordination :  
**Nathalie Bruant - Bertrand Caillard**

Photos : **Françoise Fatin - Bertrand Caillard**  
**Nobert de Brezé - Naoual Slassi-Guy**

Conception : **atelier Laure Scipion - Jean-Philippe Germanaud - Orléans**

Réalisation : **Pascal Corbin - Pôle communication ville de Saint Jean de la Ruelle**

Impression : **Prévost Offset : 02 38 54 44 89**

Distribution : **Domicile services : 02 38 70 50 09**

Dépôt légal à parution : **ISSN 1257/2500**

Direction de la Communication  
Tél. : 02 38 79 33 71 - Fax : 02 38 79 33 47

Hôtel de Ville - 71 rue Charles Beauhaire  
45142 Saint Jean de la Ruelle Cedex  
Courriel : [communication@ville-saint-jeandelaruelle.fr](mailto:communication@ville-saint-jeandelaruelle.fr)

[www.ville-saintjeandelaruelle.fr](http://www.ville-saintjeandelaruelle.fr)

**vu**  
saint-jean

## UNE FÊTE NATIONALE POPULAIRE ET RÉPUBLICAINE

Les manifestations de la fête nationale ont débuté **le 13 juillet**, dans la tradition, dans le cadre des festivités mutualisées avec les communes d'Orléans et Saint Pryvé Saint Mesmin. Après la retraite aux flambeaux conduite par l'Harmonie de la Chapelle Saint Mesmin et organisée par l'Amicale Fête et Loisirs, les très nombreux spectateurs ont pu assister au feu d'artifice, sonorisé tiré sur le Pont de l'Europe. La soirée s'est terminée en musique de la Nouvelle Orléans, sur le pont. Le 14 juillet, après la cérémonie patriotique au monument du square Jules Ferry, la municipalité a traversé la rue en cortège pour inaugurer le nouveau parc Simone Veil.



## LA RUE JULES LENORMAND ACHÉVÉE ET INAUGURÉE

La rue Jules Lenormand, entièrement restructurée, a été inaugurée **le 30 juin** dernier en présence de nombreux riverains. Plusieurs mois de travaux, pour un montant de plus de 700 000 € (effacement des réseaux aériens, réfection complète de la voirie et sécurisation de la rue) ont permis de redonner à la rue Jules Lenormand une nouvelle jeunesse. Une plaque a été dévoilée à l'entrée de la rue en hommage à Jules Lenormand. L'occasion de rappeler aux plus jeunes et notamment aux écoliers la mémoire de Jules Lenormand et son parcours d'ancien instituteur, patriote particulièrement investi au sein de sa commune.



Ce journal est imprimé sur papier  
issu de fibres recyclées (60%) et  
de forêts gérées durablement (40%).



## UN NOUVEAU PARC AU CENTRE VILLE : INAUGURATION DU PARC SIMONE VEIL

Dans le cadre de l'aménagement du centre ville, la ville a récemment aménagé un parc boisé ouvert au public, au sein du quartier du Clos de la Jeunette. Inauguré le **14 juillet**, à l'issue de la cérémonie officielle, ce parc porte désormais le nom de **Simone Veil, Ancienne déportée, 1<sup>er</sup> Présidente du Parlement Européen**, Ministre de la Santé. Le Conseil municipal a en effet décidé de rendre hommage à cette grande personnalité de la vie politique française, européenne engagée et figure du combat pour le droit des femmes. Dans son allocution, le Maire a tenu à rappeler le courageux combat que Simone Veil, déportée, rescapée de la Shoah a mené face aux tragédies de l'histoire qui ont marqué sa vie et forgé ses convictions humanistes exemplaires. Très symboliquement, en ce jour de la fête nationale, et dans cet espace situé à proximité du mail des Justes de France, il s'agit de perpétuer à Saint Jean de la Ruelle la mémoire de Simone Veil, entrée au Panthéon le 1<sup>er</sup> juillet dernier. Une plaque rappelant le parcours de cette femme exceptionnelle a été dévoilée.



## DES DICTIONNAIRES POUR LES FUTURS COLLÉGIENS

En septembre, les 224 jeunes stéoruellans entreront au collège. Pour marquer cette étape, le maire s'est rendu, comme chaque année, dans les classes de CM2 des six écoles de la commune et a remis un dictionnaire à chaque élève. Des ouvrages offerts par la ville qui seront très utiles pour la poursuite de leur scolarité.



## DES DOTATIONS AUX ASSOCIATIONS SPORTIVES DU CANTON

Le **5 juillet**, c'est sur le parvis de l'Espace Anna Marly que Christophe Chaillou et Hélène Lorme, conseillers départementaux ont remis les dotations sportives du Département aux 50 associations du canton Saint Jean de la Ruelle-Ingré-La Chapelle Saint Mesmin, en présence de Christian Dumas, Maire d'Ingré, Nicolas Bonneau, Maire de La Chapelle Saint Mesmin. Les élu-e-s, en remettant cette dotation d'un montant total de 28 000 €, ont tenu à féliciter les responsables associatifs pour leur engagement et celui de l'ensemble des bénévoles.



### LES CHAISES EN COULEURS

Le soleil était au rendez vous **le 30 juin** de la fête organisée dans le quartier des Chaises à l'initiative des habitants et avec le soutien de la Maison pour Tous et la participation des partenaires associatifs. La fête a réuni toutes les générations, sur le thème des « Chaises » qui pour l'occasion avaient été customisées dans le cadre d'ateliers. Stands d'animation, scène musicale ont divertit un public très nombreux et familial.



### CSE : UN BILAN-ÉTAPE SATISFAISANT

**Le 9 juin, au centre de loisirs Suzanne Lacore.** À mi-mandat, les jeunes élus du conseil stéoruallan des enfants ont échangés en présence d'élus (Claude Basilio et Marie-Thérèse Dugué) sur les projets et réalisations basés sur les échanges intergénérationnels et la solidarité. Ainsi, il a été donc, au cours de l'année scolaire qui s'achève, fabriqué de la confiture avec les seniors et une récolte de fonds a été également organisée pour une association locale d'enfants malades du cancer. Sous un format ludique et délocalisée pour l'occasion au centre loisirs, la rencontre s'est effectuée à la ludothèque. Créé depuis 1992, le conseil stéoruallan des enfants, est une instance municipale, à raison d'un mandat de deux ans, permetts aux 24 jeunes élus de s'investir dans la vie publique locale.



### DANSE ET CHORÉGRAPHIE

**Les 1<sup>er</sup> et 2 juin,** clap de fin à la Salle des Fêtes, qui a été le théâtre de prestations scéniques et artistiques lors du gala de danse de l'école municipale de danse. Les élèves après des heures de répétitions durant les cours qui s'achèvent, ont livré une prestation sans faute qui a séduit le public présent, qui n'a pas manqué d'acclamer les jeunes artistes.



### ÉCLAIRE TES LIVRES : UNE EXPOSITION INTERACTIVE

**Le 4 juin.** Les réalisations des élèves du réseau REP+ (Paul Bert, Paul Doumer et François Mitterrand) ont été exposées durant la quinzaine. Initié pour développer l'éveil culturel et artistique des jeunes stéoruallans, le projet dénommé « éclairer tes livres » met en valeur les réalisations de ces derniers. Les élémentaires ont planché sur la ville et l'art urbain tandis que les classes maternelles ont exprimé leur vision de l'hygiène et de la propreté. Sous un format interactif, le parcours du visiteur met en relief l'imagination des uns et la curiosité des autres.

## DE NOUVEAUX ÉLECTEURS

**Le 26 mai.** Lors de la remise des cartes d'électeurs, le maire, Christophe Chaillou a rappelé aux récipiendaires les droits et les devoirs que confèrent l'exercice de la citoyenneté française. En prélude aux élections européennes de 2019, il a insisté également sur l'importance individuelle de prendre part à l'échelle continentale à la construction d'une citoyenneté européenne.



## CONCOURS DES MAISONS FLEURIES : LES PRIX DÉCERNÉS

**Le 26 mai.** 75 heureux lauréats pleinement investis dans l'embellissement de leur ville ont reçu les prix des Maisons fleuries décernés pour l'année 2017. À travers ce concours, la municipalité récompense les initiatives locales prises pour la décoration florale des fenêtres, balcons, édifices publics... six catégories étaient en liste pour ce millésime.



## SOUVENIRS DE MAI 68

**Le 17 mai.** En présence de Pierre Allorant, doyen de la faculté de l'Université d'Orléans, la conférence débat sur mai 68 a permis de revivre sur le plan local les événements historiques de cette période. Entre enthousiasme et émotion, les échanges ont porté sur le rôle des corps intermédiaires (Unef, Cfdt, Cgt) dans les mouvements contestataires des étudiants et ouvriers. Pour l'universitaire, le besoin d'émancipation, l'exode rural (déracinement dans les faubourgs), le refus de l'autoritarisme et la maladresse du gouvernement gaulliste ont conduit à ce vaste mouvement de révolte spontanée. Cette conférence débat a été organisée dans le cadre de l'exposition « mai 68-50 » proposée par la médiathèque.



## DEVOIR DE MÉMOIRE : VISITE D'UNE DÉLÉGATION À ETRICOURT-MANANCOURT

« Une rencontre historique et humaine » résume Nobert de Brezé, adjoint au Maire en charge de la vie associative et du devoir de mémoire. En compagnie de Jean Pierre Bourdiot et Jean Marie Bois, ils ont effectué le déplacement au mois de mai, dans la Somme afin de rencontrer Maire et élus du village d'Etricourt-Manancourt. En 1921, ce hameau picard avait fait l'objet d'un don de la part de Saint Jean de la Ruelle, dans le cadre de sa reconstruction d'après-guerre. La délégation stéoruallane a ainsi visité les archives municipales, les monuments de mémoire, le cimetière et l'avion anglais qui serait selon la légende abattu par le baron rouge.



Près de 15 000 festivaliers  
ont participé à la manifestation.

# LE GRAND UNISSON : ENCORE UNE BELLE REUSSITE

**De la convivialité et du partage.  
L'édition 2018 du Grand U a confirmé  
la réputation du plus grand festival  
de la Métropole orléanaise.**

Un feu d'artifice scintillant et sonore a clôturé l'édition 2018.



**P**rès de 15 000 spectateurs, des concerts gratuits et variés, le festival du Grand Unisson a offert deux belles soirées au public, dans une ambiance festive. Sur la grande scène différents styles se sont succédés. Cette édition a également permis aux talents régionaux de s'exprimer, sur la seconde scène, en partenariat avec la ville d'Orléans. Sur le village, l'ensemble des partenaires associatifs se sont mobilisés.

À quelques mètres des prestations musicales, des enfants gambadent sur le gazon du stade de l'Iresda. Le bonheur se lit au vu des sourires et de la désinvolture des plus petits, qui s'amuse sur le pré, sous les regards attentifs des parents et organisateurs. Un peu plus loin, c'est le pôle lecture publique qui polarise l'attention, par son espace détente mis à disposition de lecteurs de revues et des fans de jeux vidéos. Des émissions radios sont également enregistrés dans les studios installés pour l'occasion : Mega fm, une radio locale et radio Rol Tanguy, de la maison pour tous sud. Le samedi, le feu d'artifice scintillant et sonore dans le ciel ténébreux clôt la manifestation sous les regards médusés et éblouis.

Ainsi se résume deux jours de convivialité et de partage, que seul le Grand Unisson procure dans l'agglomération orléanaise.

## Un festival d'envergure métropolitaine

La présence d'Olivier Carré, maire d'Orléans et Président de la métropole et son adjointe au Maire à la culture, Nathalie Kerrien l'attestent. Le grand Unisson, festival organisé par la ville de Saint Jean de la Ruelle a désormais une envergure qui s'étend au-delà ses frontières naturelles et son rayonnement à l'échelle de la Métropole voire départementale est une évidence. Avec la présence sur deux jours de près de 15 000 festivaliers, le nombre exponentiel de partenaires institutionnels et privés confortent de cette montée en puissance du grand U.



### HOMMAGE A ALAIN VALLARSA (1948-2018) INITIATEUR ET DIRECTEUR ARTISTIQUE DU GRAND UNISSON



Musicien saxophoniste, compositeur, responsable associatif à Saint Jean de la Ruelle, Alain Vallarsa, a été l'initiateur et le directeur artistique du Festival « Le Grand Unisson » créé en 1980, en avant première de la fête de la musique et désormais le plus grand festival de notre métropole. Dès 1983, il s'était engagé avec l'association « Musique Fusion Aïe », en faveur de la promotion des jeunes talents et des artistes locaux.

Homme passionné, Alain Vallarsa a contribué avec talent et enthousiasme durant plus de 25 ans à la vie culturelle de Saint Jean de la Ruelle et de l'agglomération.

## Hommage à Alain Vallarsa

En présence de la famille, de nombreux élus dont les différents élus en charge de la culture notamment Marceau Villaret, Christophe Chaillou a rendu un vibrant hommage à l'ancien directeur artistique du Grand U. Il a été l'initiateur et le promoteur de cette belle manifestation qui s'étend sur deux jours. On lui doit les vingt-huit années d'existence d'une tradition qui se poursuit à Saint Jean de la Ruelle. À l'entrée du village, un panneau et un autre se situant à proximité de la grande scène, célèbrent le fondateur du Grand U, décédé en février. Musicien saxophoniste, compositeur, responsable associatif à Saint Jean de la Ruelle, il a été le directeur artistique du festival, en avant première de la fête de la musique et désormais le plus grand festival de notre métropole. Il avait notamment créé, avec le soutien de la ville, dans les locaux de la Maison de la Musique et de la Danse, un studio d'enregistrement, outil innovant de production et de création ouvert à de nombreux artistes locaux.



Festival populaire, le Grand Unisson s'est encore une fois déroulé dans la convivialité.



## Animations, musique, activités...

### LUNDI 23 JUILLET

10H ▶ « *Mettons nous au vert en famille !* »

Sortie en famille à l'Arboretum des Barres

Nogent sur Vernisson

Sur inscription - Renseignements : 02 38 79 58 45  
ou 02 38 79 58 70

### JEUDI 26 JUILLET

10H > 17H ▶ « *Découverte de nos alentours* »

Jardin de Chaumont sur Loire

« Les jardins de la pensée » (payant)

Renseignements : 02 38 79 58 45

### VENDREDI 27 JUILLET

14H > 17H ▶ *Tournoi jeux vidéo*

À partir de 8 ans, sur inscription

Médiathèque Anna Marly

### VENDREDI 27 JUILLET

16H > 21H

## Bal Guinguette

Place Edith Piaf



JACKY BONNEVILLE, accordéoniste, auteur-compositeur-interprète, nous revient pour un début de soirée dansant au cœur de l'été. À l'accordéon et aux claviers, Jacky puise dans un répertoire musical et des compositions où les danses sont mises à l'honneur. La danse c'est la vie, alors entrez dans la danse !

### MERCREDI 1<sup>ER</sup> AOÛT

10H30 ▶ *Histoires pour les tout petits*

Médiathèque Anna Marly

13H30 ▶ « *Mettons nous au vert en famille !* »

Trésors de Loire - Journée de fin de centre en famille

Espace Pour Tous Sud

À partir d'un jeu de piste construit par les animateurs du centre de loisirs, lancez vous en famille dans une recherche des trésors des Bords de Loire.

Sur inscription - Renseignements : 02 38 79 58 45

### JEUDI 2 AOÛT

10H > 17H ▶ « *Découverte de nos alentours* »

Étang du puits

Renseignements : 02 38 79 58 45

### VENDREDI 3 AOÛT

14H > 17H ▶ *Atelier jeux vidéo*

Médiathèque Anna Marly

### VENDREDI 10 AOÛT

14H > 17H ▶ *Atelier jeux vidéo*

Médiathèque Anna Marly

### VENDREDI 17 AOÛT

14H > 17H ▶ *Atelier jeux vidéo*

Médiathèque Anna Marly

**JEUDI 23 AOÛT**

## À nous la ville !

**16H > 20H ▶ Ouverture de la médiathèque Anna Marly :**

- 17H > 19H : Atelier d'écriture sur le thème du tissu, dont les textes seront écrits sur du lin. Avec l'association « Les fils de Bérénice ».
- Jeux vidéo
- Ateliers créatifs

**19H30 ▶ Concert au Kiosque**

Parc des Dominicaines (accès par la rue Charles Beauhaire)



**DUO KAREN C / THÉO**, nous propose un duo magique. Lui au chant, une voix puissante et qui colle aux textes, elle à l'accordéon, une fulgurance dans la précision musicale. Et puis eux deux mariant souffle, complicité et passion à dire la vie avec ses égratignures et ses revers. Un duo à voir, entendre et écouter. De la poésie au coin du kiosque !

**VENDREDI 24 AOÛT**

**14H > 17H ▶ Atelier jeux vidéo**

Médiathèque Anna Marly

**VENDREDI 31 AOÛT**

**14H > 17H ▶ Atelier jeux vidéo**

Médiathèque Anna Marly

**SAMEDI 8 SEPTEMBRE**

**14H > 18H**

## Rentrée des associations

Ce forum permet aux habitants de rencontrer toutes celles et tous ceux qui animent la commune et participent à son dynamisme. Démonstrations et initiations sportives, animations culturelles et musicales, rythmeront cette après-midi.

**Renseignements :** 02 38 79 33 07

([communication@ville-saintjeandelaruelle.fr](mailto:communication@ville-saintjeandelaruelle.fr))



## Nouveau ! Pour les stéoruellans, mercredi c'est piscine ! Entrée à 1 €

Afin de faciliter l'accès au centre aquatique à tous les stéoruellans, du 7 juillet au 2 septembre, le prix de l'entrée a été fixé à 1 € le mercredi de 17h à 19h.



Sur présentation d'un justificatif de domicile (pièce d'identité, facture électricité, téléphone...) lors de la 1<sup>re</sup> entrée : une carte vous sera délivrée permettant d'accéder le mercredi, durant tout l'été, au centre aquatique au tarif d'1 €.

## Horaires d'ouverture de la Médiathèque Anna Marly

Mardi / jeudi / vendredi > 14h - 17h

Mercredi / samedi > 10h - 13h et 14h - 17h

Fermeture exceptionnelle le mardi 14 août

## Le Ticket Sport : sport à la carte pendant les vacances d'été

Des activités à la journée ou demi-journée encadrées par des éducateurs sportifs municipaux

2 tranches d'âges : 9-12 ans et 13-16 ans

Exemples d'activité : VTT, trampoline, sports collectifs, karting....

Inscription à la semaine (du 9 juillet au 31 août)

Tarifs : 25 € à la semaine (tarif hors commune : 50 €)

Coût supplémentaire pour activités spécifiques (karting, bowling...). Dans la limite des places disponibles.

## Plan Canicule 2018

Recensement des personnes à risque isolées dans le cadre du Plan Départemental d'Alerte et d'Urgence contre les risques exceptionnels



Dans ce cadre, la Mairie procède à l'inscription des personnes âgées de 65 ans et plus, des personnes âgées de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail et des personnes adultes handicapées résidant à leur domicile. Vous pouvez directement vous inscrire sur le registre nominatif :

- auprès du Centre Communal d'Action Sociale Recensement Plan d'Alerte et d'Urgence, 115 rue du Petit Chasseur
- par téléphone au 02 38 79 58 30
- par courrier (si vous le souhaitez, un bulletin d'inscription est à votre disposition au CCAS)
- par courrier électronique [autonomiesante@ville-saintjeandelaruelle.fr](mailto:autonomiesante@ville-saintjeandelaruelle.fr)



# Fête de l'Europe : priorité à la mobilité européenne des jeunes

Des jeunes volontaires en service civique international ont témoigné sur leur expérience

Sous la forme d'un atelier, les participants se sont exprimés sur la mobilité et le voyage.



Hébergés à la Maison du volontariat à Saint Jean de la Ruelle, ils ont grâce à ce projet de mobilité pu découvrir la langue et la culture française.

Ils se nomment Hassane, Josi, Hatim et Youssef. Ils viennent de passer neuf mois dans le Loiret sur des missions diverses. Bénéinois, marocains et allemande, ils se sont enrichis mutuellement. « J'avais une autre perception de l'Europe. J'ai découvert les spécificités de l'administration française » clame Hassane, missionné pour promouvoir les dispositifs de mobilité aux seins des établissements scolaires. Avec Josi et Hatim, hébergés à la maison des volontaires avec le soutien de la Région Centre et de Centraider, ils ont ensemble franchi la



Josi Cramer, jeune allemande en service civique international a effectué au sein de la mairie.

barrière de la langue de Molière pour l'une et du perfectionnement pour les autres. « Je suis passé du niveau A1 à B2 » s'estime fièrement Hatim. Ce dernier, âgé de 21 ans, suite à des études de management a découvert le service civique. Dans le Loiret, il a travaillé avec diverses associations et s'est occupé de la communication de plusieurs festivals. « J'ai découvert le riche patrimoine architectural et naturel de la région Centre » ajoute Hatim. Youssef, également d'origine marocaine, a insisté sur la richesse humaine de cette expérience. Il a pu ainsi découvrir la France au-delà des stéréotypes. « J'ai été impressionné par la diversité culturelle » expose ce dernier. Présents à cette manifestation et à l'écoute des témoignages, les jeunes stéoruellans ont certainement renforcé leur envie de voyages et de découverte.

### Saint Jean de la Ruelle renforce ses conditions d'accueil des jeunes volontaires internationaux.

**Le 26 mai.** Une belle journée sous le signe de l'amitié, de la jeunesse et de l'échange. Les propos de Martine Grivot, adjointe au maire d'Orléans, illustrent l'engagement de la ville de Saint Jean de la Ruelle en faveur de la mobilité européenne. La convention de partenariat entre les villes d'Orléans, de Saint Jean de la Ruelle et le Comité de Jumelage, en présence de la Présidente Françoise Bureau, entérine les conditions d'accueil des jeunes stagiaires en service civique international au sein de la commune et la Métropole orléanaise. L'élue orléanaise a par ailleurs cité en exemple le volontarisme stéoruellan sur ces questions. « Il s'agit de la première pierre d'un bel édifice. Nous devons nous inspirer des belles réussites de Saint Jean de la Ruelle » s'est exprimée Martine Grivot.



## PARLONS JEUNESSE ! DES ASSISES DE LA JEUNESSE, POUR LES JEUNES, AVEC LES JEUNES

La ville de Saint Jean de la Ruelle qui place la jeunesse au cœur de ses priorités, a engagé une démarche participative visant à redéfinir la politique jeunesse municipale et à ouvrir des espaces de dialogue avec les jeunes afin qu'ils expriment leurs attentes pour l'avenir.

Parler aux jeunes, parler avec les jeunes, c'est placer la jeunesse au centre du jeu, lui permettre de participer activement aux événements qui se déroulent dans son environnement et au quotidien, l'aider à s'ancrer dans la vie sociale et lui donner envie d'y prendre part.

La démarche est engagée, différents groupes se constituent. Les réseaux sociaux sont mobilisés : **Tous les jeunes de Saint Jean de la Ruelle qui souhaitent réfléchir, débattre, proposer sont invités à s'associer à la démarche et participer à ces rencontres.**

- **JUILLET - SEPTEMBRE** : Co-construction dans le cadre d'ateliers d'un temps de **recueil de la parole des jeunes et de propositions sur des thématiques** définies avec les jeunes : Ces échanges sont filmés pour une restitution débat le 13 octobre. Les jeunes réfléchissent collectivement aux actions et dispositifs qui pourraient être mis en place dans le cadre d'une politique jeunesse débattue avec les élu-e-s et les partenaires de la ville. D'ores et déjà, au cours de ces ateliers, les idées fusent, des premières pistes sont ébauchées : une bourse à la mobilité européenne, des propositions pour améliorer les transports...

- **LE 8 SEPTEMBRE**, dans le cadre du forum des associations : lancement de l'action « **Porteurs de parole** » : stand « jeunesse », échanges, micro-trottoir. .... Il s'agit autour d'une question simple : « Être jeune à Saint Jean de la Ruelle aujourd'hui, qu'est ce que ça signifie », d'établir un diagnostic de la jeunesse stéoruellane.

- **LE JOUR « J » : LE 13 OCTOBRE**, un temps fort sous forme d'Assises de la jeunesse, est organisé au gymnase Maurice Millet qui réunira l'ensemble des acteurs de la jeunesse stéoruellane sur une journée d'échange : restitution des travaux menés au cours des dernières semaines sur l'état des lieux et les propositions ; mise en valeur de talents ; rencontres avec de jeunes allemands de la ville jumelle de Gommern sur la citoyenneté européenne ; témoignages de jeunes ; animations musicales ; démonstrations sportives...

**TU AS ENTRE 11 ET 25 ANS**  
TU AS DES IDÉES,  
DU TALENT  
ET DES PROJETS.  
FAIS LE SAVOIR !

### COMMENT PARTICIPER ?

En s'inscrivant auprès du service communication par mail : [communication@ville-saintjeandelaruelle.fr](mailto:communication@ville-saintjeandelaruelle.fr)

## Travail le dimanche : en rajouter ou préserver le repos dominical ?

La médiathèque va ainsi ouvrir ses portes un dimanche après-midi par mois afin, selon ses initiateurs, de « lutter contre la solitude ». De fait, un certain nombre d'agents publics, comme dans le secteur privé, assurent depuis longtemps la continuité du service public. La question qui se pose est de savoir s'il y a nécessité d'étendre ce travail dominical dans les médiathèques. La solitude existe, certes, et c'est un problème sociétal qui nécessiterait une réflexion dépassant le cadre de l'ouverture de la médiathèque. Cette ouverture sera mise en œuvre sur la base du volontariat, avec quelques indemnités incitatives. Certes, mais le fond du problème réside bien dans un nouvel accroissement au repos dominical. Le service public doit en ce domaine montrer l'exemple, et préserver ce dernier, et non l'écorner.

**Thierry Berthélémy,**  
élu « Front de gauche ».

## Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Qu'il est difficile de gérer une commune ! C'est ce que chacun d'entre nous pourrait penser en découvrant dans la presse la faillite d'une entreprise chargée de travaux du stade Paul Bert, d'où le retard de sa livraison ou la date de dépôt de permis de construire "oubliée" par l'architecte en charge de la rénovation de la salle des fêtes.

Ces manquements finissent par coûter cher au contribuable. Souvenons nous que ces entreprises ont été choisies en toutes connaissances pour effectuer les tâches pour lesquelles elles se sont mises en lices.

Revenons à la salle des fêtes, cette "étourderie" augmente le temps d'inaccessibilité du lieu ; problème non négligeable pour les associations, contraintes de trouver une solution de rechange avec parfois un coût plus élevé qui pourrait engendrer l'annulation d'activités le temps de l'indisponibilité de celle-ci. Mais soyons positifs, cette "bévue" imputée à l'architecte pourrait profiter à la réflexion, et permettre un aménagement de la scène plus cohérent et satisfaisant en la rehaussant de quelques petits trente centimètres ! Ce qui permettrait une bonne visualisation des spectacles quand ce sont des enfants qui s'y produisent.

Concernant la maison sise rue Jean Jaurès ce n'est pas une entreprise fragile ou un cabinet d'architecte oublié qui est la cause de cet achat hasardeux en 2004. Le projet de Maison de la Mémoire bien qu'honorable était discutable car il allait, disions-nous, engendrer des charges nouvelles, personnel, énergie... Aujourd'hui, resté dans les cartons, il est abandonné. Au bout de quatorze années, sans entretien, sans chauffage, la bâtisse s'est délabrée et la municipalité aimerait bien s'en débarrasser. Reste à trouver l'audacieux acquéreur de cette propriété amputée du très beau parc. Alors pour "appâter", elle souhaite adjoindre à cette vente, l'espace vert adjacent au parc Jean Friess soit plus de 1500 m<sup>2</sup> pour de futures constructions...

Nous espérons néanmoins que vous passerez de bonnes vacances.

**Claude HUYGHUES DES ETAGES - Philippe VOISIN**  
« Une nouvelle équipe, un nouveau cap »



## Séance du 29 juin

### >>> GRATUITÉ ET OUVERTURE DE LA MÉDIATHÈQUE LE DIMANCHE : DÈS LA RENTRÉE

La Municipalité qui accorde une place importante à la lecture publique et l'égalité de l'accès à la culture pour toutes et tous a décidé d'ouvrir à la faveur d'un dimanche par mois, la médiathèque aux stéoruellans et à l'ensemble des habitants de la Métropole. Cette mesure qui sera mise en place à partir du 9 septembre, à titre expérimental vise à favoriser une utilisation familiale de la bibliothèque et diversifier son lectorat. Parallèlement le conseil municipal décide la gratuité de l'abonnement au réseau des bibliothèques de la ville. Toujours dans le souhait de la promotion de la lecture publique, les actions autour du livre, menées dans le cadre des temps d'activités périscolaires et ateliers A'tempo, seront poursuivies à la prochaine rentrée scolaire.

### >>> LE CENTRE AQUATIQUE À 1 EURO

Il s'agit de mettre l'équipement public à disposition du plus grand nombre. Ainsi se résume le préambule du choix de la majorité municipale, entériné lors du conseil municipal du 29 juin, qui fixe durant la période estivale une tarification exceptionnelle. Du 7 juillet au 2 septembre, les stéoruellans, tous les mercredis, de 17h à 19h, sous réserve de la présentation d'un justificatif de domicile (pièce d'identité, facture d'électricité, téléphone...) pourront bénéficier de ce nouveau droit d'entrée.

### >>> LE PARC DU CLOS DE LA JEUNETTE DÉNOMMÉ SIMONE VEIL

Quel bel hommage de la ville de Saint Jean de la Ruelle rend à celle qui symbolise à la fois l'engagement européen mais également le combat pour les droits des femmes. Une plaque sera dévoilée le 14 juillet dans ce parc boisé, récemment aménagé dans le cadre de la requalification du centre ville, situé à mail des Justes de Frances.

Ancienne déportée, Simone Veil, née Jacob, décédée en 2017, fût une ancienne ministre de la santé et la première présidente du Parlement européen.

## Conseil municipal du 12 juillet 2018

### >>> ADOPTION D'UNE CHARTE DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

La ville de Saint Jean de la Ruelle, soucieuse d'associer la population à la vie publique a mis en place un certain nombre d'instances participatives. Dans le cadre du bilan réalisé lors des Assises et du forum citoyen qui se sont tenus en 2016, les citoyens et acteurs locaux avaient exprimé la nécessité d'une évolution et une modernisation des structures consultatives et d'une diversification des instances de dialogue. La charte adoptée

à l'unanimité par le conseil municipal, confirme la volonté de la municipalité de renforcer le dialogue avec les citoyens en favorisant la proximité et des modes de concertation plus souples et ouverts (ateliers urbains, assemblées générales de quartiers, débats d'idée ...), tout en développant les temps de rencontre sur le terrain, tels que « Parlons Quartiers », « Parlons travaux »...



*Parlons Quartier : Tous les deux ans, le maire et les élu-e-s donnent rendez vous avec les citoyens dans le cadre des opérations parlons quartiers . Les prochaines rencontres auront lieu à l'automne 2018 . Un planning de ces rendez vous sera diffusé à la rentrée .*

#### >>> LES FINANCES AU MENU DES CONSEILS MUNICIPAUX : ADOPTION DU COMPTE ADMINISTRATIF 2017 ET VOTE DU BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

Le conseil municipal a adopté le compte administratif 2017. Ce compte administratif témoigne de la gestion saine des finances, avec un excédent de 1 000 000 €, des charges financières qui diminuent et un ratio de désendettement qui passe à 5 années (7.4 ans en 2016).

Le budget supplémentaire a été adopté le 12 juillet : la reprise de l'excédent 2017 permet d'assurer autofinancement complémentaire de 1 058 000 € pour les projets d'investissement. Dans le cadre du BS, sont ainsi inscrits des crédits d'ajustement pour l'aménagement des espaces extérieurs et du parking du stade Paul Bert – le projet de restructuration de la salle des fêtes - l'aménagement d'un parvis de la mémoire sur lequel sera transféré le monument aux morts. Il permet également d'engager de nouveaux projets tels que l'implantation d'un bâtiment modulaire à l'école maternelle Jean Moulin, la création d'un pôle des solidarités allée des Dominicaines (où sera transféré l'EPIS), la refonte du site internet de la ville ...

#### >>> VOTE D'UNE SUBVENTION AU FCO :

Chaque année la ville, lors du vote du budget, décide l'attribution de subventions aux associations sportives. Les difficultés de gouvernance rencontrées par le FCO en fin d'année 2017 ne permettaient pas à la ville d'avoir une vision précise sur la gestion du club, justifiant le report de la subvention du FCO. L'assemblée générale du Club réunie le 22 juin dernier a permis d'élire un nouveau bureau avec lequel un avenant au contrat d'objectifs a été négocié. Le conseil décide le versement de 49 750 € au titre de la subvention 2018. Christophe Chaillou a tenu à féliciter le nouveau Président, Christian Maniongui et confirmer le soutien de la ville à la nouvelle équipe dirigeante et au FCO.

## DES TRAVAUX DANS LA VILLE

### La restructuration du stade Paul Bert avance



Après la réalisation du mur de soutènement, les travaux de réalisation du stade se poursuivent, les vestiaires sont en cours d'édification, avec pour objectif une utilisation du stade à la rentrée de septembre 2018. Une deuxième phase s'engage à l'automne avec la réalisation des parkings et espaces extérieurs.

### Des travaux rue Abbé de l'Épée

Réfection durant l'été 2018 de la voirie entre la rue de l'Aumône et la rue Maurice Millet

### Des aménagements de sécurité dans le secteur Gambetta – Petit Chasseur

Dans un souci de sécurisation et afin de répondre à la demande des riverains, la ville de Saint Jean de la Ruelle, en accord avec Orléans-Métropole a décidé de l'implantation d'un plateau surélevé à l'angle de la rue Paul Doumer et de la rue Gambetta qui est en cours de réalisation.

Un plateau surélevé rue du Petit Chasseur, à hauteur de la venelle Gambetta, a également été réalisé ces dernières semaines. La circulation sera par ailleurs mise en zone 30 sur cette voie.

Et tout l'été les traditionnels travaux dans les écoles.

## RENTÉE SCOLAIRE : MAINTIEN DE LA SEMAINE DE 9 DEMI JOURNÉES

Au terme de la démarche de concertation conduite pendant plusieurs mois, au sujet de la réforme des rythmes scolaires, la municipalité a confirmé sa position sur l'organisation de la semaine d'école sur 9 demi-journées.

Les élu-e-s ont estimé souhaitable, dans l'intérêt de l'enfant et au vu des résultats contrastés issus de la concertation, de maintenir l'organisation existante et ceci dans le seul intérêt de l'enfant dans la mesure où les études confirment que l'apprentissage dispensé sur 5 matinées est l'option bénéfique, a fortiori à Saint Jean de la Ruelle où toutes les écoles sont classées en éducation prioritaire. Le Directeur Académique, après échanges avec la municipalité, a confirmé le 20 juin dernier son accord pour le maintien de ce dispositif.

La rentrée 2018-2019 s'effectuera donc dans les mêmes conditions que l'année précédente et les dispositifs A'Tempo et P'tit Tempo sont reconduits.

Au vu des échanges intervenus au cours de la concertation, la municipalité a indiqué qu'elle reste néanmoins prête à étudier avec l'ensemble de la communauté éducative et les services de l'Éducation Nationale une adaptation du dispositif des écoles maternelles en vue de la rentrée de septembre 2019.

## SYRANO EN TROIS DATES

- > **30 août 1979** : Naissance à Chartres (Eure-et-Loir)
- > **2004** : Prix découverte du printemps de Bourges
- > **2017** : Déménagement à Saint Jean de la Ruelle

# Syrano de Saint Jean de la Ruelle

Stéoruellan depuis 2017, l'artiste sur scène au Grand Unisson, a accompagné durant une année un projet de résidence artistique auprès de jeunes fréquentant les structures municipales (maison pour tous et conservatoire).

Un sacré personnage. Artiste-interprète-architecte sonore-graphiste et réalisateur. Syrano cumule les fonctions, les titres et encore mieux encore les mérites. Par le concours de la ville, il a ainsi partagé son expérience avec des adolescents, « hyper-volontaires ». « C'était quelque chose de communicatif » souligne le rappeur né à Chartres. Il a d'ailleurs déménagé dans le Loiret et choisit Saint Jean de la Ruelle, pour sa desserte en transports, favorisant ses multiples concerts aux quatre coins du pays et en Europe. Syrano, artiste engagé dans l'âme, est issu d'une famille « populaire » de six enfants, selon ses propres termes. Pour lui, « la culture, est un moyen d'ouverture vers les autres et le monde ». Au quartier des chaises, il a

animé un atelier d'écriture avec des adultes. À l'espace Rol Tanguy, ce sont les cours de danse qui ont été rythmés par sa gouaille et son discours plein d'entrain.

## UN RAPPEUR À TEXTES

Et pourtant le rappeur à textes, autodidacte, malgré plusieurs concerts à son actif, a appréhendé ce nouveau rôle, qu'il mène avec brio et minutie. Ceci parce qu'il se décrit comme un complexé en raison de sa condition sociale et de son art, tant décrié. « Je me confronte à un milieu qu'il n'est pas le mien » relate ce fan absolu de Charles Aznavour. « Les élèves du conservatoire ont

sans doute un bagage technique supérieur au mien », résume l'artiste qui s'évertue à dégager de l'émotion sur scène. Du printemps de Bourges aux Francofolies de la Rochelle en passant par la fête de l'humanité... Syrano a un vécu certain.

Artiste accompli, il allie l'image à la composition. Syrano, dessine depuis sa tendre enfance.

En 12 ans de carrière, il a composé plus de 120 planches de bande dessinée. Le discours est poignant, la passion évidente et la volonté de partage criarde.





## Roller Hockey : Les Poussins sur le podium régional

**L**e samedi 9 juin, pour leur troisième saison en championnat régional poussin, l'équipe de la catégorie sportive a disputé son premier playoff au gymnase Jablonski à Châteauroux. Lors de cette phase finale, Playoff les quatre premières équipes du championnat (Châteauroux, Vierzon, ROCS et Ville Perdue) se sont donc affrontés. Malgré un haut niveau de toutes les équipes et une première défaite

contre le 1<sup>er</sup> du classement (les Piranhas de Châteauroux), les Raptors n'ont rien lâché et monte ainsi sur le Podium en décrochant la 3<sup>e</sup> place du classement avec une belle victoire contre Ville Perdue.

Leur entraîneur Philippe Rochette et les coachs ont assurés une saison parfaite et réaliser ainsi l'objectif qu'ils s'étaient fixés en début de saison « accéder à la phase Finale ».

## Forum des associations : Une course cycliste en apothéose



Des futurs « Romain Bardet ou Christ Froome ... ». Le 8 septembre, le club de cycliste de Saint Jean de la Ruelle organise une course pour les 5-12 ans. Les licenciés de la nouvelle école de cyclisme, pourront s'étalonner sur un circuit de 1,2 km allant de la rue Charles Beauhaire à la rue Bernard Million. Quatre courses seront proposées selon les catégories d'âge. De 13h30 à 16h, durant les horaires prévus pour l'épreuve sportive, la voie publique sera partiellement fermée. Les parkings de la Maison de la Musique et de la Danse et de la Mairie seront ouverts au public. Celui de la piscine sera réservé aux familles des coureurs qui pourront emprunter à pieds la rue Roger Toulouse pour rejoindre la rue Charles Beauhaire. Pour faciliter l'accès des personnes à mobilité réduite, un parking dépose minute sera proposé en face du bar des tulipes.

VILLE DE SAINT JEAN DE LA RUELLE



14h

18h

*Rentrée  
des  
associations*  
2018

**SAMEDI 8 SEPTEMBRE**

de 14h à 18h

**Square des Dominicaines**

